

CATHEDRAL OF THE
BLESSED SACRAMENT CHOIR

HAEC DIES
Hail, feast day!

Edited by EDMUND H. FELLOWES
Revised edition by Peter le Huray
and David Willcocks

WILLIAM BYRD
(1543-1623)

[♩ = 60]

f

Soprano I *Haec di - - es quam fe - cit Do - mi - nus, Do - mi -*
Hail, feast - - day which God the Lord hath made, God hath

Soprano II *Haec*
Hail,

Alto *f*
Haec di - - es quam fe - cit Do - mi -
Hail, feast - - day which God the Lord hath

Tenor I

Tenor II

Bass

Optional

Source: *Liber Secundus Sacrarum Cantionum* (1591), No. XXXII, William Byrd. British Museum, k.2. f.5.

Editorial Method: Bar-lines, performance directions, the keyboard reduction, and cautionary accidentals in round brackets are editorial. The underlay is carefully indicated in the original, although without the help of slurs. In the few instances where the underlay is uncertain the slurs have been crossed through (→). Wherever repeat marks are to be found in the original in place of the full text, the Latin text in this edition has been italicised. From bars 22–41 the note-values have been halved: the time signature in this section is $\text{C} \frac{3}{4}$.

In the 1591 edition, the word 'alleluia' is printed 'al-le-luy-a', and melismas occur for the most part on 'luy', suggesting that the hard 'i' sound may have been used.

The underlay in 20. II. 2 to 22. II. 1 is *Dom. cmic. gnusm*

The English translation is editorial.

10

di - - - es quam fe - cit Do - - mi - nus,
feast day which God the Lord hath made,

haec di - - - es quam fe - cit Do - - -
hail, feast day which God the Lord

- nus, quam fe - cit Do - mi-nus, haec di - -
made, which God the Lord hath made hail, feast

- - es quam fe - cit Do - mi-nus, Do - - - mi - nus, haec di
day which God the Lord hath made, God hath made, hail, feast

fe - cit Do - - - mi-nus, haec di - - - es
God the Lord hath made, hail, feast day

- es quam fe - cit Do - mi-nus, quam fe - cit Do - mi-nus, haec
day which God the Lord hath made, which God the Lord hath made, hail,

21

21 [J = J]

- mi - nus. Ex - ul - te - mus, ex - ul - te - mus
hath made. Prais - es voic - ing, prais - es voic - ing,

- the Lord - mi - nus. Ex - ul - te - mus et lae-te-mur.
hath made. Prais - es voic - ing, come re-joic - ing.

Do - mi - nus. Ex - ul - te - mus et lae-te-mur,
Lord hath made. Prais - es voic - ing, come re-joic - ing,

- mi - nus. Ex - ul - te - mus et lae-te-mur,
hath made. Prais - es voic - ing, come re-joic - ing,

Do - mi - nus. Ex - ul - te - mus, ex - ul - te - mus et lae-te-mur,
God hath made. Prais - es voic - ing, prais - es voic - ing, come re-joic - ing,

Do - mi - nus. Ex - ul - te - mus
Lord hath made. Prais - es voic - ing,

34

ex - ul - te - mus et lae - te - mur in e - a,
 prais - es voic - ing, come re - joic - ing this glad day,

et lae - te - mur, et lae - te - mur,
 come re - joic - ing, come re - joic - ing,

- mus, ex - ul - te - mus et lae - te - mur, et lae - te - mur, et lae - te -
 ing, prais - es voic - ing, come re - joic - ing, come re - joic - ing, come re - joic -

- te - mus et lae - te - mur, et lae - te - mur, et lae - te -
 voic ing, come re - joic - ing, come re - joic - ing, come re - joic -

et lae - te - mur, et lae - te - mur, et lae - te - mur, et lae - te - mur,
 come re - joic - ing, come re - joic - ing, come re - joic - ing, come re - joic - ing,

ex - ul - te - mus et lae - te - mur,
 prais - es voic - ing, come re - joic - ing,

39

[J-J]

et lae-te - mur in e - a. Al - le - lui - a.
come re-joic - ing this glad day.

et lae-te - mur in e - a. Al - le - lui -
come re-joic - ing this glad day.

- mur in e - a, in e - a. Al - le - lui - a.
- ing this glad day, this glad day.

- mur in e - a, in e - a. Al -
- ing this glad day, this glad day.

et lae-te - mur in e - a, in e - a. Al -
come re-joic - ing this glad day, this glad day.

et lae-te - mur in e - a.
come re-joic - ing this glad day.

45

Al - le - lui - a.

- a. Al - le - lui - a.

Al - le - lui -

- le - lui - a.

- le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le -

Al - le - lui - a.

50

50

The musical score for page 50 consists of eight staves. The first six staves are vocal parts, and the last two are piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics "Al - le - lui" are repeated across the vocal staves. The piano part features arpeggiated chords and moving bass lines.

Al - le - lui -
Al - le - lui - a.
- a. Al -
Al - le - lui
- lui - a. Al - le -
Al - le - lui -
Al - le - lui -

55

- a. Al - le - lui - a.

Al - le - lui - a. Al - le -

le - lui a.

- a. Al - le - lui -

- lui - a.

- a. Al - le - lui -

60

Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a.

65

Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a.

*For these three bars Bass and 2nd Tenor may exchange parts.

70

Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - le - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a.

75

- lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a. Al - le - lui - a.